

## Curriculum Vitae (Abreviado)

Dra. Profesora Sandra Faedda

### I- Datos Personales

Apellidos y Nombres: Faedda de Madrazo, Sandra Delina del Valle.

Nacionalidad: Argentina

Teléfono cel: 0381- 154440646

E-mail: [Sandra.faedda@filo.unt.edu.ar](mailto:Sandra.faedda@filo.unt.edu.ar)

### II- Formación Académica

#### 1.1. Título de Postgrado:

**Doctora en Letras con orientación Lingüística** (Carrera acreditada por la CONEAU).

Dictamen, calificación SUMMA CUM LAUDE (10 diez), con la recomendación de Publicación de Tesis. Resolución N° 566-142-2014, Facultad de Filosofía y Letras UNT.

#### 1.2- Título de Grado:

**Profesora en Francés.** Fecha de egreso el 03 de diciembre de 1992, Título expedido por la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Nacional de Tucumán.

#### 1.3- Título de Especialización:

**Especialista en Educación Superior y TIC**, Ministerio de Educación de la Nación - INFOD

III- **1. 1. Desempeño en Docencia: Facultad de Filosofía y Letras UNT, a partir del año 1994** y continúa a la fecha.

- **Profesora Adjunta** en la Cátedra de Lengua Extranjera I Francés, Departamento de Idiomas Modernos (Cargo actual).

#### **Cargos anteriores:**

- Auxiliar Docente Graduado (1997-2004) y Jefe de Trabajos Prácticos (2004-2016) en la Cátedra de Idioma Moderno Francés I, Departamento de Idiomas Modernos.
- JTP interina en las Cátedras de Filología Francesa I y II (1998-1999) en el Departamento de Francés
- Adscripción Docente en la Cátedra de Idioma Moderno Francés I, Departamento de Idiomas Modernos (1994-1997).

#### 1.2. Otros desempeños en la Facultad de Filosofía y Letras UNT:

1.2.1 **Profesora del Cuerpo Académico de la Carrera de Postgrado** “Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera”, en el INSIL (2006 y continúa en la actualidad).

1.2.2 **Directora de Tesis** en la UNT de Doctorandos del Doctorado Ciencias de Educación y Doctorandos del Doctorado en Humanidades.

#### **Miembro Integrante de Comisión de Seguimiento de Tesis.**

1.2.3 **Directora de Tesis** en el marco de la Especialización en Español Lengua Extranjera. Defensa de Tesis (2021) INSIL, Facultad de Filosofía y Letras UNT.

1.2.4 **Miembro Integrante del Consejo Asesor de Publicaciones** de la Facultad de Filosofía y Letras UNT.

**2. Desempeño en Docencia: Escuela y Liceo Vocacional Sarmiento UNT, a partir del año 1994** y continúa a la fecha.

- Profesora Titular en el Ciclo de Exploración y en Ciclo Superior.

**3. Desempeño en Docencia y Gestión: Instituto de Enseñanza Superior Lola Mora, a partir del año 1996** y continúa a la fecha.

**3.1. Profesora** en el Instituto de Enseñanza Superior Lola Mora, en *Lengua Francesa IV y Lingüística General*.

**3.2. Rectora** en el Instituto de Enseñanza Superior Lola Mora, a partir del año 2011 y continúa a la fecha.

**3.3. Profesora Dictante de Cursos en FLE y Referente de los trayectos formativos de Francés Lengua Extranjera**, destinados a Becarios Progresar y de Becas Manuel Belgrano del país, en el marco del Programa de Formación y Certificación en LE, Convenio establecido entre el Ministerio de Educación de la Nación, el Ministerio de Educación de Tucumán, y el IES Lola Mora (Años 2022 y 2023).

**3.4. Profesora Colaboradora y Dictante de los Trayectos Formativos en Francés** destinados a estudiantes de la Tecnicatura de Vitivinicultura del Instituto de Colalao del Valle (Año 2022-2024).

**3.5. Profesora Referente Pedagógica de Francés**, en el marco del Programa Internacional de Asistentes en Lengua Francesa del Institut Français, Embajada de Francia en Argentina y Ministerio de Educación de la Nación.

#### **4. Formación en Gestión: Ciclos de Directivos**

Aprobación de Ciclos de Formación de Directivos (Año 2012-2015; año 2022; y año 2023), organizados por el Ministerio de Educación de la Nación, e INFOD Instituto Nacional de Formación Docente.

#### **5. Dictado de Cursos de Postgrado y Talleres, entre los más destacados:**

**5.1. Participación en calidad de Dra. Dictante del Taller:** *La Traducción, la Terminología, la Lexicología y la Lexicografía: Puntos de Contacto en la enseñanza de Lenguas Extranjeras* (Octubre 2023) Exp-FILO ME-557-2023, Anexo de la Resolución CD N° 754-164-2023, Facultad de Filosofía y Letras UNT.

**5.2. Participación en calidad de Dra. Responsable del dictado del Curso:** *Los Diccionarios y la Clase de ELE* (Segundo cuatrimestre de 2020, de 30 hs de duración). INSIL, Facultad de Filosofía y Letras UNT.

**5.3. Participación en calidad de Dra. Responsable del dictado del Curso:** *Los Diccionarios en la clase de Lengua Extranjera* (Primer cuatrimestre de 2016, de 30 hs de duración). INSIL, Facultad de Filosofía y Letras UNT.

**5.4. Participación en carácter de Profesora Colaboradora**, en el dictado del Curso de postgrado, *Los diccionarios en la enseñanza del ELE*, de 30 hs de duración. Profesor Responsable invitado Dr. Reinhold Werner (Alemania). Resolución N° 1791-006, Expte. N° 77.885/06 y Resolución N° 633-122-2006, con fecha del 13 de diciembre de 2006.

#### **IV- Investigación**

**-Miembro Investigador Categorizado** (Categoría III). Integrante de numerosos **Proyectos de Investigación** a partir del año 1995 y continúa en la actualidad, en el Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Dra. Elena Rojas – INSIL:

- *Prácticas discursivas, ideologías y representaciones en contextos socioculturales e institucionales: educación lingüística (lenguas maternas, lenguas extranjeras y español lengua segunda y extranjera -Else-) y producciones culturales y mediáticas* (2018-2023) Proyecto PIUNT26/H603. Directora: Dra. Ana María Ávila de Jalil (Docente investigadora UNT), Co-director: Dr. Julio Sal Paz (Docente investigador UNT CONICET)

- Proyecto *“Prácticas discursivas en diversos contextos presentes y pasados: español lengua extranjera (ELE), Ciberespacio, medios de comunicación y otros”* (INSIL). (2013-2015).

- Proyecto *“Sentido y significado en la definición del texto en Hispanoamérica. Confrontación interidiomática Español y LE”* (2008-2013).

- Proyecto dirigido por la Dra. Elena M. Rojas Mayer y co-dirigido por la Dra. Elizabeth Rigatuso: *“Competencia comunicativa y variedades del español en la Argentina desde el siglo XIX al presente”* (2007-2008). Proyecto de la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica, subsidiado por la SECYT: BID 1728/OC-AR-PICT 2000 N° 04-08726.

- Programa y Proyecto dirigidos por la Dra. Elena Rojas Mayer: *“El español de la Argentina en el contexto de la globalización”*. Presentación (2005-2007), código 26 H 337. Programa subsidiado por el CIUNT.

- Programa en coordinación con la Universidad Nacional del Sur, Proyecto de la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica, subsidiado por la SECYT: *“Competencia Comunicativa y Variedades del Español en Argentina desde el siglo XIX al presente”*. ANPCYT, 2000 - 2004. Código: 0408726.

- Programa: *“Oralidad y Escritura: Vías de confluencia en la Argentina del siglo XXI”* (Año 20012004). Consejo de Investigaciones de la U.N.T. Período: 2001-2004. Resolución Rectoral N° 537/01.

- 2.2.7 Subproyecto N° 3 *“La Prensa y las Lenguas Extranjeras en el Siglo XIX y Principios del Siglo XX”, que forma parte del Programa “Tipos de Discurso a través de la Historia(en la Argentina), clasificación y Análisis”,* (año 1998 - año 2000). Programa en coordinación con la Universidad Heidelberg (Alemania), subsidiado por el CONICET, la Fundación Antorchas y el DAAD. Código: 26/ H 121.

- *“Comunicación y Sociedad: estudio interdisciplinario desde una perspectiva lingüística”,* (19951997), Programa subsidiado por el CIUNT, Consejo de Investigaciones de la U.N.T. Código: 26/H 051.

- *“Bases de Datos de la Prensa Tucumana”,* año 1995 - año 1996. Proyecto subsidiado por el CIUNT y el CONICET. Colaboración en carácter de doctoranda en la confección del Diccionario de la Prensa Tucumana, en el marco del proyecto de investigación *“Bases de Datos de la Prensa Tucumana”,* año 1995-1996. Directora y compiladora: Dra. Elena Rojas Mayer, Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Hispanoamericanas (INSIL), Facultad de Filosofía y Letras U.N.T.

## V- Gestión

- **Miembro del Consejo Asesor de Publicaciones**, Facultad de Filosofía y Letras UNT (2018 y continúa).
- **Coordinadora de Mesa Panel** en el Congreso CELU (2022);
- **Coordinadora en diferentes Encuentros Científicos**, a partir del año 2005 a la actualidad.
- **Rectora en el Instituto de Enseñanza Superior Lola Mora**, Ministerio de Educación, a partir del 9 de junio de 2011 y continúa a la actualidad.
- **Miembro de Referato del Libro Digital *Experiencias Educativas en Tiempos de Pandemia***, Ministerio de Educación de Tucumán (2022).
- **Integrante de la Comisión Organizadora** del XVII Congreso Internacional de la SAEL (Mayo, 2021), e **Integrante de diversas Comisiones Organizadoras** de Jornadas y Congresos, a partir del año 1998 a la actualidad.
- **Integrante de la Comisión Organizadora de XII Jornadas de Traducción y Terminología CETRATER** (Virtual – Resolución N° 468-159-2021), organizadas por la Facultad de Filosofía y Letras UNT (Octubre, 2021).
- **Miembro del Consejo Editorial del RILL Nueva Época**, ISSN: 2250-6799, Vol. 23/2019, Fac. Filosofía y Letras UNT.
- **Secretaria de Departamento de Idiomas Modernos** (2009-2011). Resolución N° 23-130-2010, Expte. N° 76.007-D-2009., Facultad de Filosofía y Letras U.N.T
- **Secretaria de Departamento de Idiomas Modernos** (2003-2006) con dos designaciones:  
La primera designación desde el 1 de marzo de 2003, hasta el 30 de abril de 2004, Resolución N° 106-114-2003, Expediente N° 75.131-D-2002.- Ref.N° 2-2003; la segunda designación desde el 1 de mayo de 2004 hasta el 30 de abril de 2006, por Resolución N° 311-116-2004, Expediente N° 75.787-D-2004.
- **Miembro Titular de Jurados de Concursos y Comisiones Evaluadoras** en el ámbito de la Facultad de Filosofía y Letras UNT, en la Escuela y Liceo Vocacional Sarmiento UNT; en el Gymnasium Universitario UNT, y en la Escuela de Bellas Artes de la UNT.
- Miembro Titular de Juntas Electorales en el ámbito del Departamento de Idiomas Modernos, Facultad de Filosofía y Letras UNT
- **Designación por el Ministerio de Educación de Tucumán, en carácter de Especialista responsable del Proyecto Desarrollo Curricular** para la Formación Docente Inicial, del Profesorado de Francés. Año 2013-2014.
- Designación como Jurado Evaluador de la XXXVII Feria Nacional de Educación, Ciencias, Artes y Tecnología, el día 08 de agosto de 2013, en la instancia Departamental de Cruz Alta. Resolución N° 1219 SE, 10 de septiembre de 2013.
- Designación como Jurado Evaluador de la XXXVII Feria Nacional de Educación, Ciencias, Artes y Tecnología, el día 13 de agosto de 2013, en la Escuela de Tañi Viejo. Resolución N° 1219 SE, 10 de septiembre de 2013.
- **Coordinadora de Cursos, Talleres, Ciclos de Nivelación y Aprendizaje destinados a Ingresantes de las Carreras de la Facultad de Filosofía y Letras U.N.T, a partir del año 1998 y continúa a la fecha.**
- **Miembro integrante de Comisiones Organizadoras de Eventos Científicos y Comité Ejecutivo de Jornadas de Traducción y Terminología,**
- **Coordinadora de mesas en Congresos y Jornadas;** Coordinadora de mesa, en el marco de las Segundas Jornadas Internacionales del NOA para Profesores de Francés, (año 2016, 2012, 2003); - Miembro Integrante de Jurados de Concursos, de Comisiones Evaluadoras e integrante de Junta Electoral. Miembro de Jurado titular de Concurso para Ayudantes Estudiantiles de Idioma Moderno Italiano II. Resolución 464-142-2014; 17 de octubre 2014; - Jurado titular de Concurso para Ayudantes Estudiantiles de Idioma Moderno Francés I. Resolución 464-142-2014; 17 de octubre 2014; - **Miembro titular de Jurado de Concurso** para el Cargo de Ayudante Estudiantil, en la Asignatura Idioma Moderno Italiano I. Resolución N° 699-138-2013, Expediente N° 76.518-HCD-13, con fecha del 20 de agosto de 2013; - Miembro titular de Jurado de Concurso para el Cargo de Ayudante Estudiantil, en la Asignatura Idioma Moderno Italiano II. Resolución N° 699-138-2013, Expediente N° 76.518-HCD-13, con fecha del 20 de agosto de 2013; - Miembro titular del Jurado de Concurso, para el Cargo de Ayudantes Estudiantiles de Idioma Moderno Francés I, Resolución N° 125-128-09, con fecha de 7 de abril de 2009; - Miembro titular del Jurado de Concurso, para el Cargo de Docente Auxiliar Graduado S/D para Gramática Francesa I y Gramática Francesa II, Resol. N° 767-128-009, con fecha de 19 de octubre de 2009; - Miembro titular del Jurado de Concurso, para el Cargo de Docente Auxiliar Graduado S/D para Fonética Francesa Normativa y Correctiva I y Fonética Francesa Normativa y Correctiva II, Resol. N° 767-128-009, con fecha de 19 de octubre de 2009; - Miembro del Jurado de Concurso, para el Cargo de Docente Auxiliar Graduado S/D para Lengua Francesa I y Lengua Francesa II, Resol. N° 767-128-009, con fecha de 19 de octubre de 2009: - Miembro titular del Jurado de Concurso, para el Cargo de Ayudantes Estudiantiles de Idioma Moderno Francés II. Expediente N° 75.735 - H.C.D-2006. Resolución N°: 110-120-006, con fecha del 18 de abril de 2006; - Miembro integrante de la Comisión redactora de Reglamento del CETRATER, Centro de Traducción y Terminología del NOA. La participación en la redacción del Reglamento, año 1996. Expediente N° 76.354-C, Ref. N° 1-995. Facultad de Filosofía y Letras UNT; - Colaboradora en la elaboración del nuevo Proyecto de Reglamento para CETRATER, año 1998. Expediente N° 76.354, aprobado en el mes de abril de 1999. Facultad de Filosofía y Letras UNT. Entre otras actuaciones.

## **VI- Obtención de Becas Nacionales e Internacionales**

1. **Becaria CIUNT**, con la obtención de una Beca Doctoral (2005-2008).
2. **Becaria Fulbright**, en el marco del Programa de las Becas Internacionales para la Formación Docente y Gestión, en la UCLA - Universidad de California, Los Ángeles (Octubre 2018).
3. **Becaria por el Gobierno Francés** (1999) con una Beca de Pasantía Pedagógica e Investigación, en la Universidad de Caen, Normandíe (Francia).

## **VII- Premios y Distinciones**

- Distinción en calidad de *Rectora destacada*, por el Sr. Ministro de Educación Dr. Juan Pablo Litchmajer, año 2015, Ministerio de Educación de la Provincia de Tucumán.
- Distinción en calidad de *Docente destacada*, por el Sr. Ministro de Educación Dr. Juan Pablo Litchmajer, año 2016, Ministerio de Educación de la Provincia de Tucumán.

## **VIII- Participación en calidad de Expositora**

Expositora en numerosos Encuentros Científicos: Simposios, Congresos y Jornadas en el ámbito Provincial, Nacional e Internacional. Ver en Publicaciones.

## **IX- Publicaciones a nivel Provincial, Nacional e Internacional, entre las más destacadas:**

- Publicaciones en el campo de la traducción, la lexicología, la lexicografía, la didáctica de FLE y de ELE:
- “Prácticas de lectura, escritura, oralidad, en Español y Francés”, Expositora en XVII Congreso Internacional de la SAEL (2021)
- “La terminología en los campos de la Educación y de la Economía” Expositora en la Mesa Panel “Experiencias Didácticas en Traducción y Terminología”, en las XII Jornadas de Traducción y Terminología CETRATER, octubre 2021.
- “ELE en el Nivel Superior” Expositora en el Coloquio CELU, año 2022.
- “El acompañamiento socio-emotivo en las trayectorias estudiantiles”, Expositora en el Congreso Internacional Educación y Política, año 2019.
- Publicación en calidad de Autora, en equipo del Póster sobre la Lecto-comprensión en Idioma Moderno Francés I / Lengua Extranjera Francés I, en el marco de la Jornada del Traductor, llevada a cabo el 30 de septiembre de 2015., CETRATER, Facultad de Filosofía y Letras UNT. Resolución N° 816-1452015.
- Publicación en calidad de Autora: “L'autonomie et l'autoévaluation dans la pratique pédagogique différenciée”, organizadas por el Instituto de Enseñanza Superior Lola Mora, en el marco de las VII Jornadas Internacionales para Profesores de Francés, llevadas a cabo los días 17, 18, 19 de Octubre de 2016, con un total de 36 hs cátedras.
- Publicación en calidad de Autora: “El uso del diccionario bilingüe en la traducción”, en el marco de las X Jornadas de Traducción y Terminología (CETRATER), Facultad de Filosofía y Letras UNT. 19 y 20 de agosto de 2016. Resolución N° 264-146-2016.
- Publicación en calidad de Autora: “Las Definiciones y los Equivalentes en los Diccionarios”, en la Revista Traducción y Terminología: Perspectivas Disciplinarias. ISBN: 978-950-554-627-5, año 2012.
- Publicación en calidad de Autora: “Una mirada Institucional: desde la práctica y la narrativa educativa”, en la Introducción del Libro Crónicas del Camino hacia la Docencia. Ediciones del Parque, Libros del Bicentenario. Primera edición, ISBN: 978-987-28492-1-4, 2012.
- Publicación en calidad de co-autora: “De la lectura en Francés Lengua Extranjera a la escritura en Lengua Materna: una experiencia didáctica renovadora”, presentado en las “Primeras Jornadas Latinoamericanas de Lectura y Escritura”, organizadas por la Cátedra UNESCO (subsede Tucumán), por el Programa CIUNT H337 y por el Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Hispanoamericanas de la U.N.T; durante los días 1,2 y 3 de agosto de 2007, en la Facultad de Filosofía y Letras de la U.N.T. Publicación 2008 en CD-ROM, ISBN 978-950-554-581-0
- Publicación en calidad de autora del trabajo: “Las definiciones y los equivalentes en los diccionarios”, presentado en el marco de las "VII Jornadas de Traducción y Terminología", organizadas por CETRATER y Departamento de Idiomas Modernos, Fac. Filosofía y Letras U.N.T., San Miguel de Tucumán, Argentina, del 6 al 8 de septiembre de 2007. Publicación 2010 en Traducción y Terminología Perspectivas Disciplinarias CD ISBN 978-950-554-627-5.
- Publicación en calidad de autora: “Las representaciones sociales del léxico en los diccionarios”, presentado en el “Congreso Internacional. Transformaciones Culturales: Debates de la teoría, la crítica y la lingüística”, organizado por la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad de Buenos Aires, del 20 al 22 de noviembre de 2006. Publicación en CD-ROM, ISBN 978-950-29-1004-8, Año 2007.
- Publicación del trabajo en calidad de autora: “La codificación oral y escrita en los diccionarios”, presentado en el “X Congreso Nacional de Lingüística”, organizado por la Sociedad Argentina de Lingüística de Salta, auspiciado por la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación (Resolución SCN 4146/04), llevado a cabo en Salta, entre los días 5 al 8 de julio de 2005. Publicación de las Actas en CD-ROM; ISBN N° 10:987-98411-1-5.

- Publicación en co-autoría del Trabajo: “Consideraciones de orden léxico en textos de la prensa francesa”, coordinado por la Profesora Nélide Sibaldi de Posleman y presentado en el marco de las V Jornadas de Traducción y Terminología del NOA, 22 al 24 de septiembre de 2003. Publicación año 2005; ISBN N° 950-554-459-6
  - Publicación en calidad de autora del trabajo: Publicación en Francés "Les Ondes Maléfiques du Téléphone Portable", páginas 26-30. Texto, Explotación pedagógica, y Corrección de actividades, en la Revista Dossiers Français des Spécialités, Dossier VIII Politique et Commerce, COPALC-FIPF, revista internacional, coordinación de las profesoras de SAPFESU Irma Biojout de Azar, y Beatriz Chiappa, Buenos Aires, noviembre 1997. Se terminó de imprimir en abril de 1998. Publicación con referato.
  - Publicación en calidad de autora del trabajo: Publicación en Francés: "Une Politique à Reprendre", páginas 31-36. Texto, Explotación pedagógica, y Corrección de actividades, en la Revista Dossiers Français des Spécialités, Dossier VIII Politique et Commerce, COPALC-FIPF, revista internacional, coordinación de las profesoras de SAPFESU Irma Biojout de Azar, y Beatriz Chiappa, Buenos Aires, noviembre 1997. Se terminó de imprimir en abril de 1998. Publicación con referato.
  - Publicación en calidad de co-autora del trabajo: "Procesamiento de 150 Unidades Terminológicas incluídas en un Glosario sobre Acondicionamiento Ambiental", publicado en Actas de las Segundas Jornadas de Traducción y Terminología(año 1997), del Centro de Traducción y Terminología del Departamento de Idiomas Modernos de la Facultad de Filosofía y Letras U.N.T, páginas 77-87. Se terminó de imprimir en diciembre del año 1998.
  - Publicación en calidad de co-autora del trabajo: “Contenidos Jurídicos y Económicos – Comerciales en los Instrumentos Básicos de Mercosur”, realizado en equipo y presentado por la Profesora María Teresa Pittes de Corbalán en el VI Simposio Iberoamericano de La Habana, Cuba, 1998. Publicación en Actas del VI Simposio iberoamericano de Terminología “Terminología, Desarrollo e Identidad Nacional”.
  - Publicación en calidad de co-autora del trabajo: “Constitución de una Base de Datos Monolingüe”, realizado en equipo y presentado por la Profesora María Teresa Pittes de Corbalán. Publicación Internacional, Portugal, en el Libro Terminología, Desarrollo e Identidad Nacional, 1998. Ver en las Comunicaciones del Libro.
  - Publicación en calidad de autora del trabajo: "Análisis de Diccionarios Bilingües Francés-Español / Español-Francés, y la Problemática de la Traducción", publicado en el RIIL(Revista N° 12, Programa N° 63 de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la U.N.T), página 35 a 49. Esta publicación fue el producto de un trabajo personal fundamentado en el Proyecto de Investigación presentado en el Curso de Postgrado sobre "Lexicografía y Lexicología", dictado por el Dr. Werner Reinhold (Alemania), año 1995. Publicación con referato, año 1996. ISSN 0327-8794.
  - Publicación en calidad de co-autora del trabajo: "Terminología Trilingüe en la Correspondencia Administrativa en Francés, Inglés y Español", publicación en Actas de las Primeras Jornadas de Traducción y Terminología, Centro de Traducción y Terminología del Departamento de Idiomas Modernos de la Facultad de Filosofía y Letras U.N.T, páginas 129-137. Se terminó de imprimir en agosto del año 1996.
- PUBLICACIONES EN EL ÁMBITO DE LA INVESTIGACIÓN - CAPÍTULO DE LIBROS Y REVISTAS**
- Publicación en calidad de autora: Las prácticas de clases en el marco de la pedagogía diferenciada; RIIL Nueva Época, ISSN: 2250-6799, Vol. 23/2019; INSIL, Facultad de Filosofía y Letras UNT.
  - Publicación en calidad de autora: Los cambios lingüísticos, las variantes lingüísticas y el control del léxico. capítulo, presentado (año 2007) en el marco del Proyecto de investigación dirigido por la Dra. Elena M. Rojas Mayer. Publicación 2008 “Competencia y variedades del español en la Argentina: pasado y presente”. Coordinadoras: Dra. Elena M. Rojas Mayer y Dra. Elizabeth Rigatuso. ISBN 978-950-554552-0. Subsidio SECyT: BID 1728/OC-AR-PICT 2000.
  - Las Variedades lingüísticas en las letras de tango, presentado en abril de 2004 en el marco del Proyecto de la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica (ANPCYT): "Competencias Comunicativas y Variedades del Español en Argentina desde el siglo XIX al presente”, dirigido por la Dra. Elena M. Rojas Mayer. año 2004, ISBN N° 950-554-410-3, Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Hispanoamericanas, INSIL – PICT N° 9686.
- ARTÍCULOS DE REVISTAS**
- Publicación en calidad de autora: La Enseñanza-Aprendizaje del Léxico en las Lenguas Extranjeras. en el marco del Proyecto de investigación del INSIL. Coordinadoras de Editorial: Dra. Elena M. Rojas Mayer y Dra. Ana María Ávila. Publicación 2013 del RIIL Nueva época, Significación y Comunicación. Experiencias lingüísticas en Hispanoamérica, volumen 18, número 1, año 2013, INSIL, Facultad de Filosofía y Letras UNT. ISBN 2250-6799.
  - La oralidad y la escritura en los diccionarios monolingües y bilingües: análisis de prólogos. Artículo publicado en el RIIL N° 16 (Revista del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y Literarias Hispanoamericanas, Facultad de Filosofía y Letras U.N.T), en el marco del Proyecto “Oralidad y Escritura: Vías de confluencia en la Argentina del siglo XXI” (año 2001-2004). Autora de la publicación: Sandra Faedda de Madrazo, año 2005; ISBN N° 0327-8786, ISBN N° 950-554-423-5
  - Presentación en calidad de autora del trabajo: EL Rol del léxico en la enseñanza de las lenguas extranjeras, agosto de 2009, trabajo presentado en el 1er Congreso Internacional Léxico e Interculturalidad Nuevas Perspectivas. Resol. N° 103-128-2009, del 11 al 14 de agosto de 2009.

**X- Otros antecedentes**

**-Profesora Dictante de Cursos de Postgrado, de Talleres, Materias Optativas y Ciclos de Iniciación y Ambientación,** en la UNT; **Miembro Integrante** del CETRATER (Centro de Traducción y Terminología); **Miembro Integrante** Categorizado en Proyectos de Investigación del INSIL. **Miembro de Asociaciones:** SAEL (Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos); SAPFESU (Sociedad Argentina de Profesores de Francés del Nivel Superior); AFP (Asociación de Profesores de Francés de Tucumán); Alianza Francesa de Tucumán.

Dra. Prof. Sandra Faedda  
Prof. Adjunta Idioma Moderno Francés I /Lengua Extranjera I Francés  
Departamento de Idiomas Modernos, Facultad de Filosofía y Letras UNT  
Miembro de CETRATER  
Miembro Investigador - INSIL